

			4-583-095-13(1)		
SONY					
					
Instruction Manual					
Manuel d'instructions	FR	Instrukcja obsługi	PL		
Bedienungsanleitung	DE	사용 설명서	KR		
Manual de instrucciones	ES	Kezelési útmutató	HU		
Manuale di istruzioni	IT	Návod k použití	CZ		
Εγχειρίδιο οδηγιών	GR	Manual de instruțiuni	RO		
Kullanma Kılavuzu	TR				

			
NWZ-B183/B183F			
			

©2015 Sony Corporation
Printed in China



4 5 8 3 0 9 5 1 3 1 (1)

English

About the manuals

1. Instruction Manual (this manual)

2. (Startup Guide)

The Startup Guide describes the following:

- Basic operating instructions of your WALKMAN®
- How to access the "Help Guide", which contains all of the operating instructions and explanations of customer support websites, etc.
- How to access useful PC applications websites on the internet

While browsing is free, you may be charged a communication fee according to your carrier contract.

Depending on the country/region in which you have purchased your Walkman, some models may not be available.

Notes for using Walkman

Note for battery

- To prevent battery deterioration, charge the battery at least once every six months or every year.

About volume operation (Only for countries/areas complying with European and Korean Directives)

An alarm (beep) and a warning [Check the volume level] are meant to protect your ears when you turn the volume up to a level that is harmful for your ears for the first time. You can cancel the alarm and warning by pressing any button.

- Note**
- You can turn up the volume after canceling the alarm and warning.
- After the initial warning, the alarm and warning repeat every 20 cumulative hours that the volume is set to a level that is harmful for your ears. When this happens, the volume is turned down automatically.
- If the volume is set to a level that is harmful for your ears and you turn off your Walkman, the volume is turned down to a level that is safe for your ears automatically.

Symptom & Remedy

Your Walkman cannot charge the battery or is not recognized on your computer.

- The USB cable (supplied) is not connected to a USB connector on your computer properly. Disconnect the USB cable, and then reconnect it.
- When you use your Walkman for the first time, or if you have not used the Walkman for a long time, it may take a few minutes to be recognized by the computer. Check that the computer recognizes the Walkman after you have connected it to the computer for about 10 minutes.
- If the approaches listed above fail to resolve the issue, turn off your computer completely and disconnect your Walkman. Then disconnect the power cable, battery, and anything else connected to the computer and discharge it for five minutes. After discharging, turn on the computer again and reconnect the Walkman.

Compliance & Information

Information on laws and trademarks

For information on laws, regulations and trademark rights, refer to "Important Information" contained in the supplied software. To read it, install the supplied software on your computer. To install it, open the [WALKMAN] - [FOR_Windows] folder in your Walkman's memory after connecting to your computer, and then double-click [Help_Guide_Installer.exe]. After installing the software, double-click the shortcut icon generated on your desktop.

About the in-ear headphones

The earbuds seal your ears. Therefore, be aware that there is a risk of damage to your ears or eardrums if strong pressure is applied to the earbuds or the earbuds are suddenly removed from your ears. After use, be sure to take the earbuds off your ears gently.

About the headphones

- Avoid playing the unit at so loud a volume that extended play might affect your hearing.
- At a high volume outside sounds may become inaudible. Avoid listening to the unit in situations where hearing must not be impaired, for example, while driving or cycling.
- As the headphones are of open-air design, sounds go out through the headphones. Remember not to disturb those close to you.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Rated current consumption 800 mA

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
- Dispose of properly.

Note for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

For EU product compliance: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

À propos des manuels

1. Manuel d'instructions (ce manuel)

2. (Guide de démarrage)

Le Guide de démarrage comprend les éléments ci-dessous :

- Instructions d'utilisation basiques de votre WALKMAN®
- Comment accéder au « Guide d'aide », qui contient le mode d'emploi et les explications sur les sites web d'assistance clientèle, etc.
- Comment accéder aux sites web d'applications PC utiles sur internet

Bien que la navigation soit gratuite, des frais de communication peuvent vous être facturés par votre opérateur.

Selon le pays ou la région où vous avez acheté votre Walkman, il se peut que certains modèles ne soient pas disponibles.

Notes concernant l'utilisation du Walkman

Note concernant la batterie

- Pour éviter toute détérioration de la batterie, chargez-la au moins une fois tous les six mois ou chaque année.

À propos du fonctionnement du volume (uniqueement pour les pays/zones respectant les directives européennes et coréennes)

Une alarme (bip) retentit et un message d'avertissement [Vérifiez le niveau du volume] apparaît pour protéger vos oreilles lorsque vous augmentez le volume à un niveau dangereux pour celles-ci la première fois. Vous pouvez annuler l'alarme et le message d'avertissement en appuyant sur une touche.

- Remarque**
- Vous pouvez augmenter le volume après avoir annulé l'alarme et le message d'avertissement.
- Après le premier message d'avertissement, l'alarme et le message d'avertissement sont répétés toutes les 20 heures (cumulées) à compter du réglage du volume à un niveau dangereux pour vos oreilles. Lorsque cela se produit, le volume est réduit automatiquement.
- Si le volume est réglé à un niveau dangereux pour vos oreilles et que vous éteignez votre Walkman, le volume diminue automatiquement jusqu'à un niveau sûr pour vos oreilles.

Symptôme et remède

Votre Walkman ne peut pas charger la batterie ou n'est pas reconnu sur votre ordinateur.

- Le câble USB (fourni) n'est pas connecté correctement à un connecteur USB sur votre ordinateur. Déconnectez le câble USB, puis reconnectez-le.
- Si vous utilisez votre Walkman pour la première fois, ou si vous n'avez pas utilisé votre Walkman pendant une période prolongée, il peut s'écouler quelques minutes avant que l'ordinateur ne le reconnaisse. Vérifiez que l'ordinateur reconnaît le Walkman une fois qu'il est raccoré à l'ordinateur depuis environ 10 minutes.
- Si les remèdes ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, éteignez l'ordinateur et déconnectez le Walkman. Débranchez ensuite le câble d'alimentation, la batterie et tous les autres appareils connectés à l'ordinateur et laissez-le se décharger pendant cinq minutes. Après la décharge, allumez de nouveau l'ordinateur et reconnectez le Walkman.

Conformité et informations

Informations relatives aux lois et aux marques commerciales

Pour obtenir des informations sur la législation, les réglementations et les droits relatifs aux marques commerciales, reportez-vous à la rubrique « Informations importantes » qui accompagne le logiciel fourni. Afin de pouvoir la lire, vous devez installer le logiciel fourni sur votre ordinateur.

Pour l'installer, ouvrez le dossier [WALKMAN] - [FOR_Windows] dans la mémoire de votre Walkman après la connexion à votre ordinateur, puis double-cliquez sur [Help_Guide_Installer.exe]. Après avoir installé le logiciel, double-cliquez sur l'icône de raccourci générée sur votre poste de travail.

À propos des écouteurs intra-auriculaires

Les oreillettes épousent vos oreilles. Par conséquent, soyez conscient qu'il existe un risque de dommage pour les oreilles ou les membranes des tympons si vous appliquez une pression trop importante sur les oreillettes ou si vous retirez brusquement les oreillettes des oreilles. Après utilisation, veillez à retirer délicatement des oreillettes de vos oreilles.

Remarque sur les écouteurs

- Eviter de faire fonctionner l'appareil à un niveau sonore tel qu'il serait préjudiciable à votre sens de l'ouïe.
- A volume élevé, des sons en provenance de l'extérieur peuvent être inaudibles. Éviter d'écouter avec cet appareil dans des situations où le sens de l'ouïe ne doit pas être altéré, en voiture ou à bicyclette par exemple.
- Comme les écouteurs sont de type ouvert, les sons sont audibles de l'extérieur. Veillez à ne pas déranger votre entourage.

N'exposez pas les piles (les piles fournies à part ou celles déjà installées) à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur, pendant une longue période.

Consumation de courant nominal : 800 mA

- Abstenez-vous de démonter, ouvrir ou broyer les cellules ou les batteries secondaires.
- N'exposez pas les cellules ou les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez de les stocker à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite de la cellule, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, veillez laver a Grande eau la zone affectée et consultez un médecin.
- Les cellules et les batteries secondaires doivent être chargées avant d'être utilisées. Consultez toujours la procédure de chargement appropriée dans les instructions du fabricant ou dans le manuel de l'équipement.
- Après une longue période de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les cellules ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.
- Éliminez les cellules ou les batteries de façon appropriée.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique

Pour éviter les lésions auditives potentielles, n'écoutez pas l'appareil à un volume élevé pendant une période prolongée.

La conception et les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Deutsch

Informations sur den Handbüchern

1. Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)

- (Einführungsanleitung)
- Die Einführungsanleitung erläutert Folgendes:
 - Grundlegende Bedienung Ihres WALKMAN®
 - Aufrufen der „Hilfe“, die alle Bedienungsanleitungen und Erklärungen zu Websites des Kundendiensts usw. umfasst
 - Aufrufen nützlicher PC-Anwendungswebsites im Internet

Das Aufrufen dieser Seite ist kostenlos, aber abhängig von Ihrem Dienstanbieter fallen möglicherweise Kommunikationsgebühren an.

In manchen Ländern/Regionen, in denen der Walkman vertrieben wird, sind nicht alle Modelle erhältlich.

Hinweise zur Verwendung des Walkman

Hinweis zum Akku

- Um eine Leistungsreduzierung des Akkus zu verhindern, muss der Akku mindestens einmal alle sechs oder zwölf Monate geladen werden.

Lautstärkeregelung (gilt nur für Länder/Regionen, die den europäischen und koreanischen Richtlinien unterliegen)

Wenn Sie die Lautstärke zum ersten Mal auf einen für das Gehör schädlichen Pegel einstellen, werden zum Schutz Ihres Gehörs ein Alarm (Signalton) und die Warnung [Bitte Lautstärke prüfen] ausgegeben. Sie können den Alarm und die Warnung deaktivieren, indem Sie eine beliebige Taste drücken.

- Hinweis**
- Nachdem Sie den Alarm und die Warnung deaktiviert haben, können Sie die Lautstärke erhöhen.
- Nach der ersten Warnung werden der Alarm und die Warnung jeweils nach 20 Stunden Gesamtbetriebszeit wiederholt, wenn die Lautstärke auf einen für das Gehör schädlichen Pegel eingestellt wird. In diesem Fall wird die Lautstärke automatisch reduziert.
- Wenn die Lautstärke auf einen Pegel eingestellt ist, der für Ihre Ohren schädlich ist, und Sie den Walkman ausschalten, wird die Lautstärke automatisch auf einen Pegel reduziert, der für Ihre Ohren sicher ist.

Symptom und Maßnahme

Ihr Walkman kann den Akku nicht laden oder wird nicht vom Computer erkannt.

- Das USB-Kabel (mitgeliefert) ist nicht ordnungsgemäß mit einem USB-Anschluss am Computer verbunden. Trennen Sie das USB-Kabel und schließen Sie es wieder an.
- Wenn Sie den Walkman zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie den Walkman längere Zeit nicht verwendet haben, kann es einige Minuten dauern, bis er vom Computer erkannt wird. Prüfen Sie, ob der Computer den Walkman erkennt, nachdem Sie ihn ungefähr 10 Minuten lang mit dem Computer verbunden haben.
- Wenn das Problem mit den oben genannten Maßnahmen nicht behoben werden kann, schalten Sie Ihren Computer ganz aus und trennen Sie Ihren Walkman vom Computer. Ziehen Sie anschließend das Stromkabel, den Akku und sonstiges Zubehör ab, das an den Computer angeschlossen ist, und führen Sie fünf Minuten lang eine Entladung durch. Schalten Sie den Computer nach dem Entladen wieder ein und verbinden Sie den Walkman erneut.

Einhaltung und Informationen

Informationen zu rechtlichen Grundlagen und Markenzeichen

Informationen zu gesetzlichen Bestimmungen, Rechten und Warenzeichen erhalten Sie im Abschnitt „Wichtige Informationen“ in der mitgelieferten Software. Installieren Sie dazu die mitgelieferte Software auf Ihrem Computer.

Öffnen Sie zur Installation den Ordner [WALKMAN] - [FOR_Windows] im Systemspeicher Ihres Walkman, nachdem Sie ihn mit Ihrem Computer verbunden haben, und doppelklicken Sie dann auf [Help_Guide_Installer.exe]. Doppelklicken Sie nach der Installation der Software auf das Verknüpfungssymbol, das auf Ihrem Desktop erstellt wurde.

Informationen zu den In-Ohr-Kopfhörern

Die Ohrstöpsel verschließen den Gehörgang. Achten Sie daher darauf, dass bei starken Druckeinwirkungen auf die Ohrstöpsel oder bei einem plötzlichen Entfernen der Ohrstöpsel aus den Ohren das Risiko von Schäden für die Ohren bzw. das Trommelfell besteht. Achten Sie darauf, dass Sie die Ohrstöpsel nach dem Gebrauch vorsichtig entfernen.

Bitte vor Inbetriebnahme beachten

- Betreiben Sie das Gerät nicht längere Zeit mit extrem hoher Lautstärke, da dies Ihre Hörfähigkeit verschlechtert.
- Bei hoher Lautstärke können Sie möglicherweise Umweltgeräusche nicht mehr wahrnehmen. Verwenden Sie das Gerät deshalb nicht in Situationen, in denen gutes Hören unerlässlich ist, wie z. B. beim Auto- oder Radfahren.
- Da es sich bei den Kopfhörern um einen offenen Typ handelt, strahlt der Schall auch nach außen ab. Bedenken Sie, dass dadurch Leute in Ihrer Nähe gestört werden könnten.

Setzen Sie den Akku (eingesetzte/r Akku/Akkus) nicht über einen längeren Zeitraum einer Überhitzung aus, wie z. B. Sonne, Feuer oder dergleichen.

Aktueller Verbrauch: 800 mA

- Unterlassen Sie Zerlegen, Öffnen oder Zerkleinern von Sekundärzellen oder Batterien.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Falls eine Zelle undicht ist, lassen Sie die Flüssigkeit nicht im Haut oder Augen in Kontakt kommen. Falls ein Kontakt stattgefunden hat, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab, und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Sekundärzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Nehmen Sie für korrekte Ladeanweisungen stets auf die Herstelleranleitung oder das Gerätehandbuch Bezug.

- Nach längeren Lagerperioden kann es notwendig sein, die Zellen oder Batterien mehrmals aufzuladen und zu entladen, um die maximale Leistung zu erhalten.
- Ordnungsgemäß entsorgen.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht bei voller Lautstärke über einen längeren Zeitraum hinweg.

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Español

Acerca de los manuales

1. Manual de instrucciones (este manual)

2. (Guía de inicio)

La Guía de inicio describe lo siguiente:

- Instrucciones básicas de operación de su WALKMAN®
- Cómo acceder a la "Guía de ayuda", la cual contiene todos los manuales de instrucciones y explicaciones de los sitios web, etc.
- Cómo acceder a sitios web de aplicaciones de PC útiles en el Internet

Aunque la navegación es gratuita, puede cobrarse una tarifa de comunicación según lo estipulado en el contrato del operador.

Dependiendo del país o de la región donde haya adquirido el Walkman, puede que algunos modelos no estén disponibles.

Notas para el uso del Walkman

Nota para la batería

- Para evitar que la batería se deteriore, cárguela al menos una vez cada seis meses o cada año.

Acerca del funcionamiento del volumen (solo para países/zonas que cumplen las directivas europeas o coreanas)

La primera vez que el volumen se ajusta por encima de un nivel dañino para los oídos, se emitirá una alarma (pitido) y se mostrará la advertencia [Verifique el nivel de volumen] como medida de protección para los oídos. La alarma y la advertencia se pueden cancelar pulsando cualquier botón.

- Nota**
- Puede subir el volumen una vez canceladas la alarma y la advertencia.
- Tras la advertencia inicial, la alarma y la advertencia se repiten cada 20 hora acumuladas durante las cuales el volumen ha estado ajustado por encima de un nivel dañino para los oídos. Cuando esto sucede, el volumen baja automáticamente.
- Si las soluciones enumeradas anteriormente no resuelven el problema, apague completamente el ordenador y desconecte el Walkman. A continuación, desconecte el cable de alimentación, la batería y todos los elementos conectados al ordenador y descárguelo durante cinco minuto. Una vez descargado, encienda de nuevo el ordenador y vuelva a conectar el Walkman.

Síntoma y solución

El Walkman no puede cargar la batería, o el ordenador no lo reconoce.

- El cable USB (suministrado) no está conectado correctamente al conector USB del ordenador. Desconecte el cable USB y, a continuación, vuelva a conectarlo.
- La primera vez que utilice el Walkman o tras no haberlo utilizado durante un período de tiempo considerable, es posible que pasen algunos minutos hasta que el ordenador lo reconozca. Compruebe si el ordenador ha reconocido el Walkman unos 10 minuto después de haberlo conectado al ordenador.
- Si las soluciones enumeradas anteriormente no resuelven el problema, apague completamente el ordenador y desconecte el Walkman. A continuación, desconecte el cable de alimentación, la batería y todos los elementos conectados al ordenador y descárguelo durante cinco minuto. Una vez descargado, encienda de nuevo el ordenador y vuelva a conectar el Walkman.

Conformidad e información

Información relativa a leyes y marcas comerciales

Para obtener información sobre legislación, normativa y derechos de marcas comerciales, consulte la "Información importante" que se suministra con el software. Para leerla, instale en el ordenador el software que se suministra.

Para instalarlo, abra la carpeta [WALKMAN] - [FOR_Windows] en la memoria del Walkman tras haber conectado el ordenador y, a continuación, haga doble clic en [Help_Guide_Installer.exe]. Una vez instalado el software, haga doble clic en el icono de acceso directo generado en el escritorio.

Acerca de los auriculares internos

Las almohadillas cierran herméticamente los oídos. Por tanto, tenga en cuenta que sus oídos o tímpanos pueden sufrir daños si se aplica una presión excesiva en las almohadillas o si las almohadillas se retiran de los oídos de forma repentina. Después de utilizarlas, retire las almohadillas de los oídos suavemente.

Acerca de los auriculares

- Evite escuchar la unidad a un volumen muy alto, ya que la escucha prolongada afectaría su oído.
- A un volumen alto, el sonido exterior puede llegar a ser inaudible. Evite escuchar la unidad en situaciones en las que no deba perder la audición, por ejemplo, conduciendo un automóvil o en bicicleta.
- Como los auriculares son de diseño abierto, el sonido se emite al exterior. Procure no molestar a las personas que estén cerca de usted.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

Consumo actual calculado 800 mA

- No desmonte, abra o rasgue las pilas o baterías recargables.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite almacenar bajo la luz del sol directa.
- En el caso de que una pila tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si ha habido contacto, lave el área afectada con abundante cantidad de agua y solicite ayuda médica.
- Las pilas y baterías recargables tienen que ser cargadas antes de usar. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para ver instrucciones sobre cómo cargar debidamente.
- Después de periodos de almacenamiento prolongados, puede que sea necesario cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Desעהe debidamente.

Avviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón

Para la conformidad del producto en la UE: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche la unidad a volúmenes altos durante períodos prolongados.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Italiano

Informazioni sui manuali

1. Manuale di istruzioni (questo manuale)

2. (Guida di avvio)

La Guida di avvio descrive quanto segue:

- Istruzioni operative di base del WALKMAN®
- Modalità di accesso alla "Guida", che contiene tutte le istruzioni per l'uso e spiegazioni dei siti Web di supporto clienti, ecc.
- Modalità di accesso a utili siti Web di applicazioni PC su Internet

Anche se la navigazione è gratuita, potrebbero venire applicati dei costi di comunicazione in base al contratto con il proprio gestore di telefonia.

A seconda della nazione/area geografica in cui si è acquistato il Walkman, alcuni modelli potrebbero non essere disponibili.

Note per l'utilizzo del Walkman

Note per la batteria

- Per evitare il deterioramento della batteria, caricarla almeno una volta ogni sei mesi o ogni anno.

Informazioni sul funzionamento del volume (solo per le nazioni/aree geografiche che applicano le direttive europee e coreane)

Un allarme (segnale acustico) e l'avvertimento [Check the volume level] hanno lo scopo di proteggere l'udito dell'utente quando quest'ultimo aumenta il volume fino a un livello dannoso per l'udito per la prima volta. È possibile annullare l'allarme e il messaggio di avvertimento premendo qualsiasi tasto.

- Nota**
- È possibile aumentare il volume dopo aver annullato l'allarme e l'avvertimento.
- Dopo l'avvertimento iniziale, l'allarme e l'avvertimento vengono ripetuti dopo ogni periodo di 20 ore durante il quale il volume è stato impostato a un livello dannoso per l'udito. Quando si verifica questa situazione, il volume viene abbassato automaticamente.
- Se il volume è impostato a un livello dannoso per l'udito e il Walkman viene spento, il volume viene abbassato automaticamente a un livello sicuro per l

